

## **Transcript in English-Spanish**

### **Video: The writing process**

### **Video: El proceso de escritura**

The easiest way of getting your words on paper. Focus is on the process rather than the final copy therefore making you a more creative writer.

La forma más fácil de expresar tus palabras en papel. El foco está en el proceso más que en la copia final, por lo que te conviertes en un escritor más creativo.

#### **Step 1: Planning:**

This is the time to brainstorm and organise your ideas.

What are some methods that can be used? Quick write: rapidly writing down ideas about a topic. Make a planning sheet, mind map.

#### **Paso 1: Planificación:**

Este es el momento de hacer una lluvia de ideas y organizar tus ideas.

¿Cuáles son algunos métodos que se pueden usar? Escritura rápida: escribir rápidamente ideas sobre un tema. Realiza una hoja de planificación, mapa mental.

#### **Step 2: Drafting**

Girl: This is where I turn my ideas into a story.

Boy: I use different colours for each new step in my story! I never erase! I just draw a line through, saving my original ideas.

Girl: Or you can skip lines to leave space for editing!

#### **Paso 2: Redacción**

Niña: Aquí es donde convierto mis ideas en una historia.

Niño: ¡Uso diferentes colores para cada paso nuevo en mi historia! ¡Yo nunca borro! Simplemente trazo una línea encima, guardando mis ideas originales.

Niña: ¡O puedes saltarte líneas para dejar espacio para editar!

### **Step 3: Re-writing**

Woman: Big changes happen during revision as writers examine their content, word choice, paragraphing and writing style.

The man ate

The man ate pizza

The man ate a deliciously hot, cheesy salami pizza.

### **Paso 3: Re-escribir**

Mujer: Se producen grandes cambios durante la revisión a medida que los escritores examinan su contenido, elección de palabras, división de párrafos y estilo de escritura.

El hombre comió

El hombre comió pizza

El hombre comió una pizza deliciosamente caliente de queso salame.

### **Step 4: Editing**

Woman: Editing means checking your work for errors.

Boy: I check for spelling errors.

Girl: And I check for punctuation!

### **Paso 4: Edición**

Mujer: Editar significa verificar tu trabajo en busca de errores.

Niño: Yo chequeo los errores de ortografía.

Niña: ¡Y yo chequeo la puntuación!

### **Step 5: Proofreading**

Woman: This is just to make sure it's perfect before writing out the final copy and submitting it to the teacher

Wow this essay is great!

Now, it's really great!

### **Paso 5: Corrección**

Mujer: Esto es solo para asegurarse de que sea perfecto antes de escribir la copia final y enviarla al maestro.

¡Guau, este ensayo es genial!

¡Ahora es realmente genial!